

Le Cheloniophile

Bulletin de l'Association * *Tortues Passion* *

N° 22 - DÉCEMBRE 2007

Editorial.

Le précédent numéro du '*Chéloniophile*' datant de novembre 2006 et ne voyant toujours rien venir malgré les bonnes résolutions, je me permets, bien que n'en étant plus responsable, de vous proposer un nouveau numéro.

Le sujet m'a été suggéré par la question d'Ubelmania dans le Forum à propos du timbre de la 'tortue noire'.

J'espère que cet article donnera quelques idées à des éditorialistes pour ressusciter le *Chéloniophile*.

Bernard

La tortue est un des plus vieux animaux vivant sur terre depuis la nuit des temps sans changement d'apparence notable.

Il n'est donc pas étonnant qu'elle se retrouve symboliquement dans nombre de civilisations Extrême Orientales (Japon, Chine, Viêt-Nam, Corée, Inde ...) ainsi qu'Américaines (du Mexique à l'Alaska en passant par le Canada), Australienne des aborigènes et Africaines chez les Dogons, les Baoulés, les Sénoufos, les Ashantis, les Bambaras et j'en oublie certainement.

En Asie, les représentations artistiques des Chéloniens sont presque toutes allégoriques. Il s'agit rarement d'une reproduction réaliste.

Elles se rapportent à l'image et au rôle légendaire de la tortue, aux concepts qu'elle incarne et non à l'animal réel.

En CHINE, la tortue initiale ou spirituelle '*Tchen Kouei*' fait partie des 'quatre animaux merveilleux'.

Ils sont apparus pour la première fois sous la dynastie Han (206 avant J.C. - 220 après J.C.)

Ils symbolisent les points cardinaux et le cycle du temps.

Mais nous sommes en Orient et la perception de concepts qui nous paraissent simples, se complique avec la philosophie majeure de la Chine ancienne comme dans la Chine moderne, le **Taoïsme**.

Dans le Tao, cinq éléments suffisent pour ériger les éléments constitutifs du monde.

Ces éléments sont la terre, le bois, le métal, le feu et l'eau.

A ces éléments sont associées 5 saisons. Aux quatre que nous connaissons tous, le Printemps, l'Été, l'Automne, l'Hiver, le Tao ajoute la Mousson, considérée comme la période du renouveau.

Pour compliquer un peu, mais vous verrez, c'est assez logique, il y a les quatre points cardinaux auxquels on en ajoute un cinquième, le point où l'on se trouve.

Dans la cosmologie Taoïste, les concepts de **Yin** et de **Yang** expriment les forces terrestres et célestes, constituants indissociables de la vie en tant qu'éléments opposés mais complémentaires et non pas antagonistes.

Le **Yin** est la partie sombre ou négative. Il se rapporte à la féminité, à l'obscurité, à la terre, à la lune, à la passivité, à la concentration, à l'automne, à l'hiver, aux vallées, aux courants

Le **Yang** est la partie claire ou positive. Il représente la masculinité, la lumière, le ciel, le soleil, l'action, l'expansion, le printemps, l'été, les montagnes ...

Revenons un peu en arrière, je vous ai parlé de 'Quatre animaux merveilleux' et bien, ils sont cinq aussi !!!

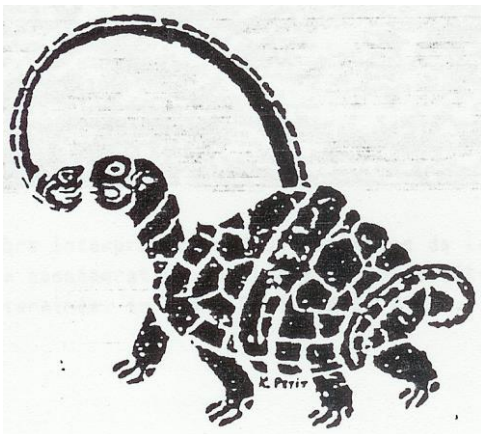
Le tigre blanc, le Phénix vermillon, le Dragon azuré et le couple noir: la Tortue et le Serpent.

Si l'on met ces diverses notions en concordance, on obtient cette sorte de tableau.

| | | |
|------------------------------|--|---|
| Yang Partie claire | le Dragon azuré le Phénix vermillon | le Printemps et l'Orient l'Été et le Sud |
| Yin Partie sombre | le Tigre blanc le couple noir / la Tortue et le Serpent | l'Automne et l'Occident l'Hiver et le Nord |

Revenons à notre représentation de la Tortue. Elle incarne l'Hiver et le Nord et par extension la Grande Ourse, constellation boréale voisine du pôle céleste Nord.

Accompagnée du Serpent qui l'enlace, ce couple porte le nom de 'Siuan-t'ien-chang-ti' qui signifie le Seigneur dans la ciel ténébreux. La contraction de ce nom en 'Siuan-ti' se traduit alors par 'le Guerrier Noir' ou 'le Sombre Guerrier' à cause de la carapace de la tortue assimilée à une armure.



Le 'Sombre Guerrier' ou Xuanwu.

Son nom chinois est composé de **xuàn**, 'obscur' et de **wù**, 'guerrier'.

Reproduction d'après un estampage d'une brique funéraire de l'époque Han.

Dans cette forme de représentation, la Tortue symbolise le principe féminin Yin et l'Hiver, le Serpent le principe masculin Yang et le Printemps.

Ainsi unis, ils constituent le principe Yin-Yang ou l'alternance dualiste et l'harmonie de toutes choses.

Il n'est pas impossible que cette symbolique du Yin-Yang soit la représentation d'une ancienne croyance commune à la Chine et à la Corée qui tenait toutes les tortues comme femelles et qui, pour se reproduire, devaient s'accoupler avec un serpent. C.Q.F.D.

Quelques exemples de reproductions de la Tortue-Serpent.



Corée du Nord

Timbre – N° Yvert 1282 de 40 cheun.
Emit en 1975.
Peinture murale du caveau Koguryo de Kangso (7eme siècle)



Corée du Nord

Timbre – N° 2020 de 40 cheun.
Emit en 1989.
Dessin d'après la même peinture murale



Formose

Timbre – N° Yvert 2040 de 5 dollars.
Emit en 1993.
Le Géant Pan Gu crée les animaux dont la Tortue-Serpent.



Formose

Timbre – N° Yvert 2080 de 19 dollars.
Emit en 1993.
Céramique Chinoise – La Tortue Noire



Sapèque 'talisman'



Sapèque 'monnaie'

Monnaie ancienne qui a eu cours jusqu'au début du 20eme siècle.

Le trou carré au centre représente la terre, le listel (bordure saillante extérieure) représente le ciel.

Le 'Guerrier Noir' évolue entre ces deux entités réunissant le Yin, la Terre et le Yang, le Ciel.

En plus du symbole, le trou carré avait une utilité pratique. Il permettait d'enfiler les pièces sur une barre carrée afin de les ébarber en les faisant tourner.

Elles se portaient enfilées sur une cordelette par 100 jusqu'à 1000 ou en 'réserve' en garde d'un stylet.



Télécartes chinoises pour le puzzle de quatre ci dessus, japonaises pour les trois autres.



Statuette en bronze – 5eme siècle